

MANDÁTNA ZMLUVA Č. 2

uzatvorená podľa § 566 a násl. Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších právnych predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

ČLÁNOK I: ZMLUVNÉ STRANY

Mandant: Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie
Komenského 52, 041 29 Košice
Zastúpený: Ing. Štefan Demečko, prednosta
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č.úctu: 7000301446/8180
IČO: 35557087

a

Mandatár: elfa, s.r.o.
Letná 9, 040 01 Košice
Zastúpený: Ing. Igor Sivý, CSc., konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
č. účtu: 109251495/0900
IČO: 31 648 410
IČ DPH: SK2020480803

ČLÁNOK II: PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok mandatára zabezpečiť vykonanie činnosti pre mandanta, uvedených v článku II, ods. 2 tejto zmluvy spôsobom dohodnutým v tejto zmluve a záväzok mandanta poskytnúť mandatárovi potrebnú súčinnosť a dohodnutú odplatu, uvedenú v článku III, tejto zmluvy.
2. Predmetom záväzku mandatára je zabezpečenie nasledovných činností (časti predmetu zmluvy) v rámci realizácie projektu Európskeho sociálneho fondu v programe Sektorový operačný program Ľudské zdroje. Projekt je registrovaný pod číslom 2006/3.2./01/419 s kódom ITMS 11230210699 a názvom „Zvýšenie kvality administratívnych kapacít KÚD v Košiciach implementáciou nových vzdelávacích programov a zefektívnením využívania IKT“:
 - 2.1. **Prenájom počítačovej učebne** pre realizáciu kurzov projektu počnúc 25.3.2008.
 - 2.2. **ECDL testovanie** (7 modulov + 1 opravná skúška) **pre 54 účastníkov**

ČLÁNOK III: CENA ZA PREDMET ZMLUVY

1. Dohodnuté jednotkové ceny za predmet zmluvy uvedené v článku I sú nasledovné:
 - 1.1. **Prenájom počítačovej učebne:**

cena bez DPH:	4 201,68 Sk/deň prenájmu
cena s DPH:	5 000,00 Sk/deň prenájmu
 - 1.2. **ECDL testovanie:**

cena bez DPH:	3 781,51 Sk/účastník
cena s DPH:	4 500,00 Sk/účastník

2. Dohodnutá cena vychádza z cenovej ponuky mandatára, ktorá je uvedená v prílohe č. 1.
3. Celková cena za predmet zmluvy bude kalkulovaná ako súčet celkových cien za jednotlivé časti predmetu zmluvy nasledovne:
 - 3.1. **Prenájom počítačovej učebne:**
cena bez DPH podľa článku III, ods. 1.1 x počet dní prenájmu
 - 3.2. **ECDL testovanie:**
cena bez DPH podľa článku III, ods. 1.1 x počet testovaných účastníkov
4. Dohodnutú cenu zaplatí mandant mandatárovi podľa článku IV., časť B, ods. 3, po riadnom splnení záväzku mandatára.
5. Súčasťou dohodnutej odplaty sú aj náklady, ktoré mandatár vynaložil pri plnení svojho záväzku.

ČLÁNOK IV: PRÁVA A POVINNOSTI ÚČASTNÍKOV ZMLUVY

A: Mandatár sa zaväzuje:

1. Poskytnúť mandantovi učebňu s kapacitou aspoň 10 účastníkov a vybavenú nasledujúcou technikou: 11 pracovných staníc typ (z toho je 10 študentských staníc a 1 lektorská stanica). Všetky stanice sú prepojené v sieti LAN s pripojením na Internet a vybavené softvérom podľa náplne školenia. Súčasťou vybavenia učebne bude laserová tlačiareň a data projektor.
2. Počas doby prenájmu učebne poskytnúť mandantovi všetku potrebnú technickú asistenciu súvisiacu s prevádzkou učebne.
3. Každému účastníkovi vystaviť indexu ECDL, poskytnúť testovanie ECDL v rozsahu 7+1 testov (administratívne testovania a vyhodnotenie testov), zabezpečiť vystavenie osvedčenia/certifikátu ECDL (pre účastníkov, ktorí splnia oficiálne podmienky na vystavenie osvedčenia/certifikátu ECDL) a zabezpečiť všetku administratívu súvisiacu s testovaním ECDL.
4. Pôsobiť počas doby trvania zmluvy ako akreditované testovacie centrum ECDL (číslo SK002).
5. Predložiť mandantovi faktúru za poskytnuté služby podľa článkov II a III tejto zmluvy v súlade s cenovou ponukou v Prílohe č.1 tejto zmluvy nasledovne:
 - 5.1. Za služby, súvisiace s predmetom zmluvy uvedeným v ods. 2.1, článku II tejto zmluvy (**prenájom učebne**), poskytnuté v danom mesiaci predkladať faktúru do 15. dňa nasledujúceho mesiaca, pričom prvá faktúra (za obdobie marec – apríl 2008) bude predložená najneskôr do 15.5.2008.
 - 5.2. Za služby, súvisiace s predmetom zmluvy uvedeným v ods. 2.2, článku II tejto zmluvy (**ECDL testovanie**), predkladať faktúry v nasledovných termínoch:
 - 5.2.1. **k 30.6.2008** za testovania realizované v období marec – jún 2008
 - 5.2.2. **k 30.9.2008** za testovania realizované v období júl – september 2008
 - 5.2.3. **k 15.12.2008** za testovania realizované v období október – november 2008.
6. Bezodkladne písomne informovať druhú účastnícku stranu tejto dohody o všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré spôsobujú prekážky riadnemu vykonaniu predmetu zmluvy.
7. Mandatár ručí za splnenie svojho záväzku podľa tejto zmluvy, ak použije na jeho plnenie inú osobu, ako keby tento záväzok plnil sám.

B: Mandant sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť potrebnú cieľovú skupinu účastníkov pre naplnenie predmetu zmluvy.
2. Dohodnúť s mandatárom termíny testovaní ECDL pre účastníkov.
3. Uhradiť mandatárovi faktúry za služby, najneskôr do 14 dní po predložení potrebných dokladov zo strany mandatára v súlade s čl. IV., časti A, bod 5.
4. Poskytnúť mandatárovi súčinnosť potrebnú na realizáciu predmetu zmluvy.

ČLÁNOK V: SANKCIE

1. Pre prípad omeškania mandatára so splnením touto zmluvou dohodnutého záväzku je mandatár povinný mandantovi zaplatiť dohodnutú zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý deň omeškania.

ČLÁNOK VI: VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmeny v tejto zmluve možno vykonať formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy.
2. Pri zmene právneho stavu účastníkov tejto zmluvy, práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na ich právnych nástupcov.
3. Túto zmluvu môže ukončiť výpoveďou každá zo zmluvných strán. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a platnými právnymi predpismi SR.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, mandatár po jej podpísaní dostane 2 vyhotovenia a mandant 3 vyhotovenia.
6. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma účastníkmi zmluvy.
7. Táto zmluva zanikne buď splnením záväzku mandatára podľa tejto zmluvy najneskôr do 31.12.2008, uplynutím výpovednej lehoty, resp. písomnou dohodou účastníkov tejto zmluvy.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č.1: Cenová ponuka.
9. Účastníci zmluvy vyhlasujú, že sú oprávnení túto zmluvu podpísať, že si ju prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu uvedenú zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 10.3.2008

Za mandanta:



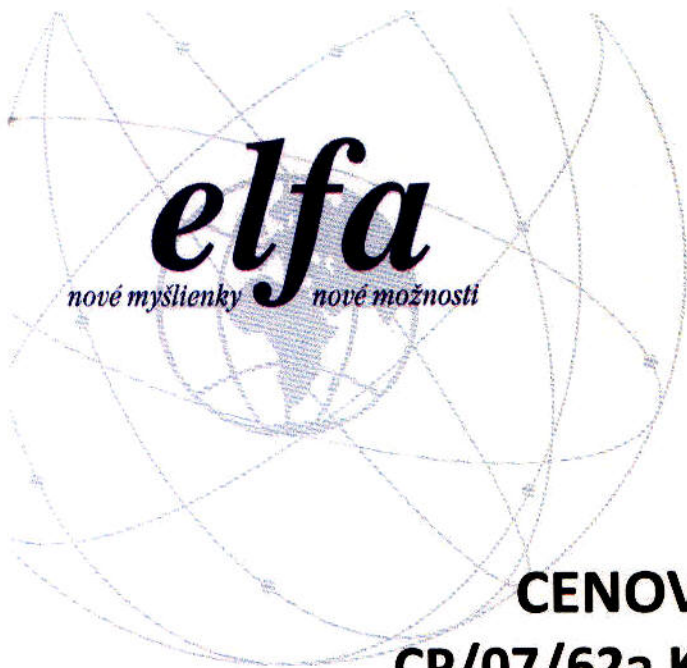
Ing. Štefan Demečko
prednosta

Za mandatára:



Ing. Igor Sivý, CSc.
konateľ





- rozvojové projekty
- riešenia v oblasti IT
- vzdelávanie
- predaj a služby v oblasti IT

CENOVÁ PONUKA CP/07/62a KÚD učebňa+ECDL

Zadávateľ

Krajský úrad pre cestnú dopravu
a pozemné komunikácie
Komenského 52
041 29 Košice

Poskytovateľ

elfa, s.r.o.
Letná 9
042 00 Košice

Štatutár: Ing. Igor Sivý, CSc.
Riaditeľ pre vzdelávanie

Kontakt: Mgr. Jana Porhinčáková Hudáková
Manažérka vzdelávania
Vzdelávaci inštitút elfa
hudakova@elfa.sk
055 / 625 38 39 (tel., fax)
0907 743 089 (mobil)

Identifikácia organizácie:

IČO: 31648410
IČ DPH: SK 2020480803
Bankový kontakt: 0109251495/0900

Košice, 14. december 2007

Vypracoval: Ing. Viliam Fedák

elfa, s.r.o., Letná ul. č 9
042 00 Košice, Slovakia
tel./fax: 055/625 38 39, 625 32 00

e-mail: elfa@elfa.sk, www.elfa.sk
IČO: 31648410, IČ DPH: SK 2020480803
č. účtu: 0109251495/0900

2007
Preferred Partner



ECDL
Európsky vodičský
preukaz na počítače



PROFIL VZDELÁVACIEHO INŠTITÚTU

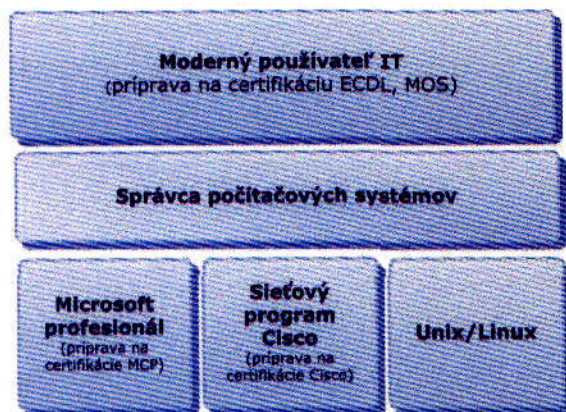
Naša spoločnosť ponúka komplexné vzdelávacie aktivity a priemyselné certifikácie z oblasti informačných a komunikačných technológií už s viac ako pätnásťročnou skúsenosťou:

- ◆ **Vzdelávanie v oblasti IT:** kurzy určené pre rôzne skupiny IT používateľov a špecialistov, okrem štandardných vzdelávacích aktivít (prezenčných kurzov) sa tiež zaoberáme modernými formami vzdelávania (zmiešané vzdelávanie, e-learning) a portálovými vzdelávacími riešeniami na báze internetu
- ◆ **IT certifikácie:** možnosti overenia získaných IT zručností na úrovni medzinárodne renomovaných certifikátov
- ◆ **Spolupráca na projektoch vzdelávania:** príprava a implementácia projektov financovaných z fondov národnej a európskej podpory (projekty Phare, Európskeho sociálneho fondu, Fondu sociálneho rozvoja atď.).

Naším cieľom je poskytnúť klientom komplexné služby vzdelávania v oblasti informačných a komunikačných technológií. Hlavnou prioritou je naplnenie vzdelávacích potrieb klienta v plnej kvalite. Medzi naše silné stránky patria:

- ◆ individuálny prístup k napĺňaniu vzdelávacích potrieb
- ◆ progresívne know-how z riadenia a organizovania vzdelávacích aktivít
- ◆ skúsenosti so vzdelávaním cieľových skupín so špecifickými požiadavkami
- ◆ úspešné partnerstvo s akademickou sférou cez vzdelávacie programy spoločností Cisco a Microsoft
- ◆ možnosť získať medzinárodne uznávané IT certifikáty
- ◆ študijný obsah oficiálne akreditovaný Ministerstvom školstva SR

Ťažiskom činnosti sú **aktivity v oblasti vzdelávania v informačných technológiách**. Sme pripravení realizovať rôzne typy vzdelávacích aktivít, od krátkych kurzov, cez dlhodobé školenia, až po komplexné vzdelávacie programy a projekty. Portfólio vzdelávacích aktivít sme postavili na základe našich dlhoročných skúseností:



- ◆ **základné a bežné užívateľské zručnosti** (kurzy pripravené podľa certifikácií ECDL, alebo Microsoft Office Specialist), vrátane používania IT v bežnom živote (napr. pri komunikácii na trhu práce)
- ◆ **pokročilé užívateľské, administrátorské a vývojárske zručnosti** (kurzy pokrývajúce systémové, serverové, databázové a vývojové prostriedky Microsoftu, systémy na báze Unix) a **špecializované znalosti a zručnosti z oblasti sieťových technológií (Cisco)**

Kurzy a školenia ponúkame nielen vo forme tradičnej prezenčnej výučby (výučba v učebni s lektorom), ale tiež vo forme dištančného (**e-learning**), alebo zmiešaného vzdelávania. Dištančné vzdelávanie ponúkame na báze vlastne vyvinutého e-learningového systému porovnateľného so svetovými štandardmi.

PREDMET PONUKY

Na základe Vašej výzvy na zabezpečenie počítačového kurzu na úrovni medzinárodne uznávaného certifikátu ECDL realizovaného v rámci projektu „Zvýšenie kvality administratívnych kapacít KÚD v Košiciach implementáciou nových vzdelávacích programov a zefektívnením využívania IKT“ financovaného z prostriedkov ESF si Vám dovoľujeme predložiť nasledovnú ponuku na predmet obstarávania:

- ◆ **Prenájom počítačovej učebne** v rozsahu 5 behov x 196 hodín/1 beh (cca 100 pracovných dní)
- ◆ **ECDL testovanie** (7 modulov + 1 opravná skúška), vrátane zabezpečenia indexov ECDL a certifikátov ECDL pre 54 účastníkov

PONÚKANÉ UČEBNE

Realizáciu aktivít ponúkame v nasledujúcich plne vybavených počítačových učebniach. Každý účastník pracuje sám pri počítači. **Všetky počítačové stanice spĺňajú požiadavky ECDL** (majú inštalovaný operačný systém Microsoft Windows XP Professional a balík kancelárskych aplikácií Microsoft Office 2003).

UČEBŇA ELFA (elfa, Letná 9, Košice – v sídle spoločnosti): učebňa je zriadená v priestoroch spoločnosti s kapacitou 16 účastníkov a je vybavená nasledujúcou technikou:



- ◆ 18 pracovných staníc typ HP (v konfigurácii 2,8 GHz, 512 RAM, 64MB VGA, 80GB HDD, 17" LCD HP): z toho je 16 študentských staníc, 1 lektorská stanica a 1 server. Všetky stanice sú prepojené v sieti LAN s pripojením na Internet, spravované Windows serverom a vybavené softvérom podľa náplne školenia.
- ◆ Interaktívna tabuľa eBeam
- ◆ Sieťová laserová tlačiareň
- ◆ Data projektor
- ◆ Rack obsahujúci sieťové prvky Cisco Systems (prepínače a smerovače) pre výučbu v rámci Sieťového akademického programu Cisco (NetAcad)
- ◆ Kávomat
- ◆ Učebňa je zároveň akreditovaná testovacou miestnosťou pre ECDL, MOS, Pearson VUE a Prometric

UČEBŇA HRONCOVA (ZŠ Hroncova 23, Košice): učebňa zriadená v prenajatých priestoroch s kapacitou 15 účastníkov a vybavená nasledujúcou technikou:



- ◆ 16 pracovných staníc typ IBM (v konfigurácii 2,4GHz, 256 RAM, 64MB VGA, 40GB HDD, 17" LCD): z toho je 15 študentských staníc a 1 lektorská stanica. Všetky stanice sú prepojené v sieti LAN s pripojením na Internet a vybavené softvérom podľa náplne školenia.
- ◆ laserová tlačiareň
- ◆ data projektor

K dispozícii je aj učebňa PHF (Študentský internát PHF, Bellova 1, Košice), ktorá ale nespĺňa kapacitné podmienky výzvy.

CERTIFIKÁCIA ECDL

Poskytovateľ je akreditovaným testovacím centrom ECDL (číslo SK002) s akreditovanými testovacími miestnosťami v Košiciach, Rožňave a Michalovciach.

V rámci realizácie výzvy bude zabezpečené **kompletné testovanie ECDL pre 54 účastníkov**:

- ◆ **vystavenie indexu ECDL** pre každého účastníka
- ◆ **poskytnutie testovania v rozsahu 7+1 testov** pre každého účastníka (administrovanie testovania a vyhodnotenie testov)
- ◆ **zabezpečenie vystavenia osvedčenia/certifikátu ECDL** pre každého účastníka, ktorý splní podmienky na vystavenie certifikátu ECDL
- ◆ zabezpečenie všetkej administratívy súvisiacej s testovaním

Certifikácia ECDL pozostáva zo 7 modulov (testov), pričom účastník musí absolvovať úspešne buď 4 z nich (pre získanie osvedčenia ECDL Štart), alebo všetkých 7 modulov (pre získanie certifikátu ECDL). Testovanie prebieha v akreditovanej testovacej miestnosti formou praktických testov pri počítači, pod dohľadom akreditovaného testovacieho komisára. Časové trvanie celého testovania je 50 min. na každý modul (test).

Podmienkou pre účasť na certifikácii je vlastníctvo tzv. indexu ECDL, ktorý účastníka oprávňuje zúčastniť sa testovania. Index ECDL je potrebné zakúpiť pre účastníkov pred začiatkom testovania. Index je platný 3 roky.

CENOVÁ PONUKA

Cenová ponuka je platná na obdobie 1 mesiac, je predmetom dohody a môže byť upravená v závislosti od objemu realizovaných aktivít a iných požiadaviek klienta.

Položka	Rozsah	Jednotková cena bez DPH	Jednotková cena s DPH
Prenájom počítačovej učebne	Plne vybavená počítačová učebňa k dispozícii celý deň	4 201,68 Sk/deň	5 000 Sk/deň
ECDL testovanie	Vystavenie indexu ECDL, testovanie 7+1 testov, vystavenie osvedčenia/certifikátu ECDL, zabezpečenie všetkej administratívy súvisiacej s testovaním	3 781,51 Sk za účastníka	4 500 Sk za účastníka

Pre realizáciu zákazky je potrebná zmluva, alebo objednávka v zmysle tejto cenovej ponuky, resp. následnej komunikácie. Platobné podmienky sú možné podľa dohody so Zadávateľom, štandardná doba splatnosti je 14 dní.

Košice, 14. decembra 2007



Ing. Igor Sivý, CSc.
 Konateľ spoločnosti